

Sag 64/86 R

Giovanni Sergio mod Kommissionen for De europæiske Fællesskaber

»Tjenestemænd — udsættelse af gennemførelsen af en afgørelse«

Sammendrag

*Foreløbige forholdsregler — udsættelse af gennemførelsen af en afgørelse — betingelser
(Procesreglementet, art. 83, stk. 2)*

KENDELSE AFSAGT AF FORMANDEN
FOR DOMSTOLENS ANDEN AFDELING
14. marts 1986 *

I sag 64/86 R

Giovanni Sergio, tjenestemand ved Kommissionen for De europæiske Fællesskaber,
ved advokat E. Arendt, 34 B, rue Philippe-II, Luxembourg,

sagsøger,

mod

Kommissionen for De europæiske Fællesskaber, ved juridisk konsulent D. Gouloussis som befuldmægtiget og med valgt adresse i Luxembourg hos G. Kremlis,
Kommissionens juridiske tjeneste, Jean Monnet-bygningen, Kirchberg,

sagsøgt,

* Processprog: Fransk.

angående en begæring om foreløbige forholdsregler med påstand om udsættelse af gennemførelsen af Kommissionens afgørelse af 12. december 1985, samt om at sagsøgeren indtil videre gives adgang til det kursus, der i forbindelse med udvælgelsesprøven KOM/A/8/84 indledes den 17. marts 1986,

har

FORMANDEN FOR ANDEN AFDELING

i medfør af procesreglementets artikel 9, stk. 4, og artikel 96

afsagt følgende

KENDELSE

- 1 Ved stævning, indgivet til Domstolens justitskontor den 6. marts 1986, har Giovanni Sergio, der er tjenestemand ved Kommissionen i lønklasse B 2, anlagt sag med påstand om annullation af den af kontorchefen for afdelingen »ansættelser« den 12. december 1985 truffede afgørelse og følgelig om, at Kommissionen tilpligtes at give sagsøgeren adgang til det kursus, der indledes den 17. marts 1986 i forbindelse med den interne udvælgelsesprøve KOM/A/8/84, der afholdes på grundlag af kvalifikationsbeviser og prøver med henblik på oprettelse af en ansættelsesreserve.
- 2 Ved begæring om foreløbige forholdsregler, indgivet samme dag, har sagsøgeren i medfør af tjenestemandsvedtægtens artikel 91, stk. 4, nedlagt påstand om, at afgørelsen udsættes, og at han indtil videre gives adgang til uddannelseskurset.
- 3 Begæringen om foreløbige forholdsregler er blevet forkyndt for Kommissionen, som har indgivet skriftligt indlæg. Da indlæggene indeholder alle de oplysninger, der er nødvendige for at træffe afgørelse om begæringen, findes det ufornuddent at afholde mundtlige forhandlinger.
- 4 Sagsøgeren, der har været tjenestemand ved Kommissionen siden den 9. december 1967, indgav i juni 1984 en ansøgning i forbindelse med den interne udvælgelsesprøve KOM/A/8/84 baseret på kvalifikationsbeviser og prøver, der afholdes med

henblik på oprettelse af en ansættelsesreserve af fuldmægtige (stillingsgruppe A7/6). Sagsøgeren, der havde fået adgang til prøverne, fik ved skrivelse af 12. december 1985 fra kontorchefen for afdelingen »ansættelser« meddelelse om, at udvælgelseskomiteen havde indstillet, at sagsøgeren ikke fik adgang til den næste fase i forbindelse med udvælgelsesprøven, nemlig det omhandlede kursus. Det anførtes, at der var foretaget en samlet vurdering af hver enkelt ansøger, og at udvælgelseskomiteen herefter på grundlag af en sammenlignende bedømmelse af ansøgerne havde udvalgt dem, som den anså for mest egnede.

- 5 Den af sagsøgeren anlagte sag og begæringen om foreløbige forholdsregler støttes på, at denne afgørelse efter sagsøgerens opfattelse ikke er begrundet og strider mod tjenestemandsvedtægtens artikel 25 samt artiklerne 1 og 5 i vedtægtens bilag III.
- 6 I henhold til procesreglementets artikel 83, stk. 2, skal sagsøgeren godtgøre, at der foreligger omstændigheder, der medfører uopsættelighed, samt at der foreligger faktiske og retlige grunde til, at de begærede foreløbige forholdsregler umiddelbart forekommer berettigede.
- 7 Sagsøgeren har i denne forbindelse henvist til de til støtte for søgsmålet fremsatte anbringender, og har endvidere anført, at der foreligger uopsættelighed i artikel 83's forstand, fordi udvælgelseskomiteen fra den 17. marts 1986 vil afholde et kursus bestående af en teoretisk samt en praktisk del i form af en praktikanttjeneste, som begge er obligatoriske for samtlige udvalgte ansøgere. Ved afslutningen af kurset skal hver ansøger over for udvælgelseskomiteen uddybe og redegøre for en i forvejen indgivet rapport, der skal omfatte både praktikanttjenesten og de forskellige teoretiske kursusforløb, som ansøgeren har fulgt. Såfremt sagsøgeren ikke gives adgang til dette kursus, vil det indebære, at han afskæres fra at deltage i den i meddelelsen om udvælgelsesprøve omhandlede mundtlige prøve.
- 8 I sit skriftlige indlæg har Kommissionen nedlagt påstand om, at begæringen om foreløbige forholdsregler ikke tages til følge. Til støtte herfor har Kommissionen anført, at sagsøgeren ikke vil lide uoprettelig skade, selv om dommen vedrørende realiteten først afsiges, når det pågældende teoretiske og praktiske kursus er afsluttet. Det anføres nærmere, at såfremt Domstolen giver sagsøgeren medhold i søgsmålet og annullerer den anfægtede afgørelse, vil Kommissionen i forhold til sagsøgeren være forpligtet til at genoptage proceduren i forbindelse med udvælgelsesprøven, i hvilket tilfælde udvælgelseskomiteen vil genoptage sit arbejde i forhold

til sagsøgeren, således at dommen opfyldes. Der er i denne forbindelse intet til hinder for, at det pågældende kursus vil kunne afholdes for en enkelt person. Kommissionen anfører endvidere, at der ikke kan træffes foreløbige forholdsregler, som foregriber afgørelsen vedrørende realiteten.

- 9 Med henblik på en afgørelse af, hvorvidt begæringen om foreløbige forholdsregler kan tages til følge, må det konstateres, at det fremgår af Kommissionens indlæg, at sagsøgeren ikke kan antages at blive påført en uoprettelig skade, selv om dommen vedrørende realiteten først afsiges efter afslutningen af det omhandlede kursus. Kommissionen har erklæret sig rede til, såfremt sagsøgeren får medhold i sagen, at genoptage udvælgelsesproceduren alene for sagsøgeren. Sagsøgeren har således ikke godtgjort, at der foreligger omstændigheder, som medfører, at de begærede foreløbige forholdsregler må anses for uopsættelige.
- 10 Følgelig kan begæringen om foreløbige forholdsregler ikke tages til følge.

Af disse grunde

bestemmer

FORMANDEN FOR ANDEN AFDELING

efter at have hørt generaladvokaten,

og før endelig afgørelse træffes:

- 1) **Begæringen om foreløbige forholdsregler tages ikke til følge.**
- 2) **Afgørelsen om sagens omkostninger udsættes.**

Således bestemt i Luxembourg den 14. marts 1986.

P. Heim
Justitssekretær

K. Bahlmann
Formand for anden afdeling